

NATIONS UNIES  
CONSEIL  
DE SECURITE



Distr.  
GENERALE  
S/1583  
13 juin 1967  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

LETRE DATEE DU 13 JUIN 1967, ADRESSEE AU SECRETAIRE GENERAL  
PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DE LA SYRIE

J'ai l'honneur de joindre copies des lettres Nos S/41 et S/42 que je vous ai adressées le 9 juin 1967 et de vous prier de les faire distribuer comme documents du Conseil de sécurité.

Veuillez agréer, etc.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent de la Syrie  
auprès de l'Organisation des  
Nations Unies,

(Signé) George J. TOMEH

COPIE

S/41

Le 9 juin 1967

Excellence,

Me référant au message que vous avez adressé au Ministère des affaires étrangères de Syrie, j'ai l'honneur de confirmer la conversation téléphonique que l'Ambassadeur Daoudy a eue avec vous ce jour, à 17 h 30.

- 1) Les forces israéliennes tirent encore sur la population civile de Banias, localité située en territoire syrien près du secteur nord de la ligne d'armistice.
- 2) Les avions israéliens continuent d'évoluer dans l'espace aérien de la Syrie.
- 3) Des hélicoptères israéliens lâchent des parachutistes derrière les lignes syriennes à des fins de sabotage.
- 4) Un très grand nombre de chars et de véhicules blindés prennent position en territoire syrien en vue de poursuivre leur offensive.

Je tiens à confirmer qu'ordre a été donné aux forces armées syriennes de stopper immédiatement toute opération militaire, conformément à la résolution S/7960 du Conseil de sécurité datée du 9 juin 1967.

Veuillez agréer, etc.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent de la Syrie  
auprès de l'Organisation des  
Nations Unies,

(Signé) George J. TOMEH

COPIE

S/42

Le 9 juin 1967

Excellence,

Comme suite à ma lettre No S/41 de ce jour, je désire appeler votre attention sur le fait que j'ai reçu de Damas, à 18 h 15, heure de New York, un appel téléphonique m'informant que :

1) L'armée de l'air israélienne a bombardé les villages d'Al-Yaquteh et d'Al-Ouyun, près de la ville de Hama, en territoire syrien.

2) Au moment où cette conversation téléphonique avait lieu avec Damas, c'est-à-dire à 18 h 15, heure de New York, les avions militaires israéliens survolaient encore le territoire syrien.

3) Les chars et véhicules blindés israéliens sont encore concentrés en territoire syrien en vue de poursuivre leur attaque.

Veuillez agréer, etc.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent de la Syrie  
auprès de l'Organisation des  
Nations Unies,

(Signé) George J. TOMEH

-----

